

Auswertung der Mitgliederumfrage des Jahres 2020

Der Vorstand der SKSG hat im Frühjahr 2020 die Mitglieder mit einer Online-Umfrage befragt. Die Umfrage wurde von 140 Teilnehmenden beantwortet, was einer Rücklaufquote von rund 52% entspricht. Der Vorstand hat an seiner Sitzung vom 12. November 2020 die Ergebnisse der Umfrage besprochen und informiert hier über die Ergebnisse und die Konsequenzen, die der Vorstand für sich ableitet.

In der ersten Frage ging es um die Motivation, Mitglied der SKSG zu sein. Mehr als 80 Mitglieder schätzen die Fachtagungen und die Fachartikel in der Zeitschrift «Schweizer Gemeinde». Weiter sind persönliche Kontakte, die z.B. an der Generalversammlung und den Fachtagungen gepflegt werden können, vielen Mitgliedern wichtig. 110 Mitglieder sehen eine wichtige Aufgabe der SKSG in der Interessenvertretung des Berufsstandes in der Schweiz. Der Vorstand erkennt darin den Auftrag, diese Aktivitäten weiter zu pflegen oder gar zu verbessern.

Résultats du sondage 2020 auprès des membres

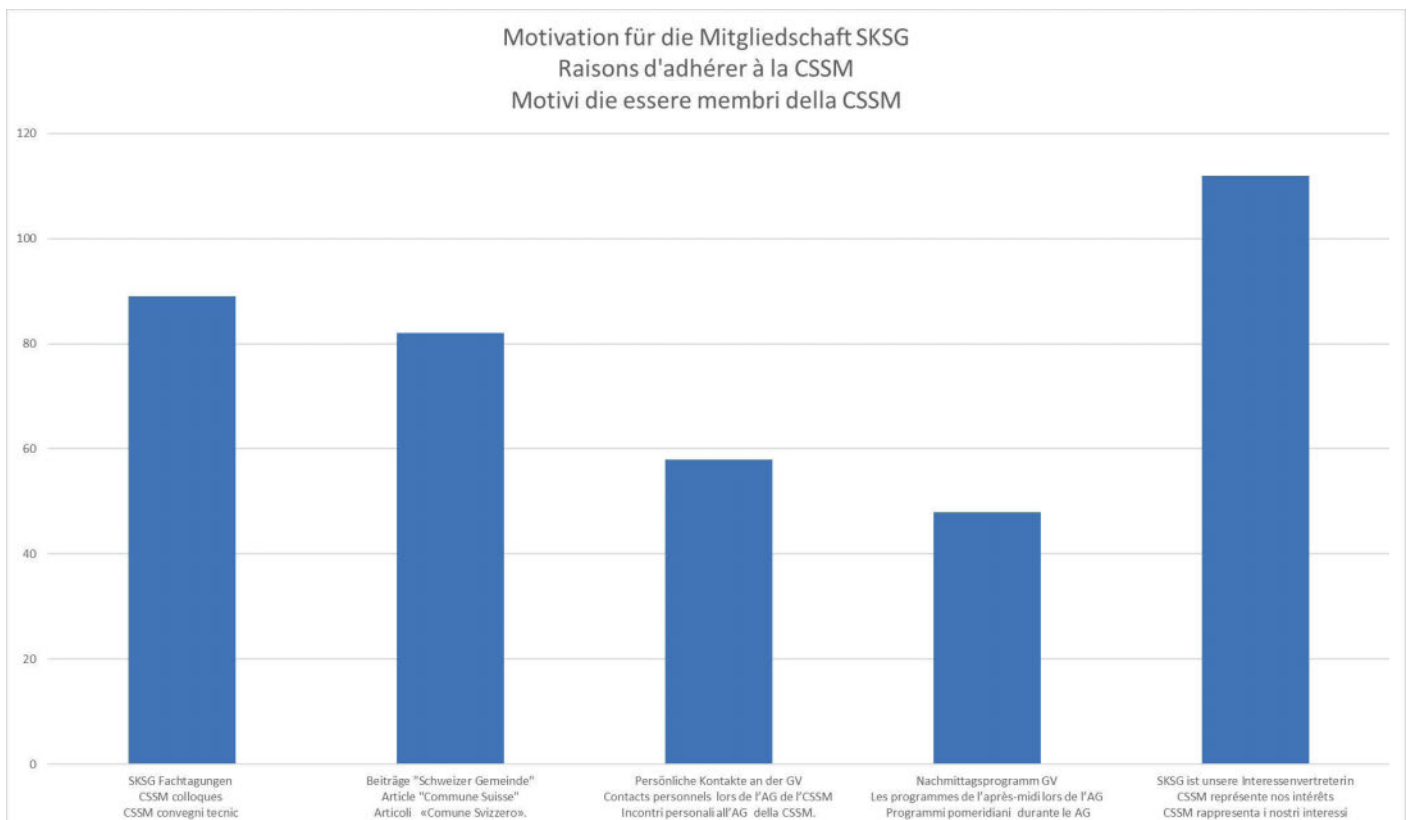
Le comité de la CSSM a effectué au printemps 2020 un sondage en ligne auprès de ses membres. 140 d'entre eux ont participé à l'enquête, ce qui équivaut à un taux de réponse d'environ 52%. Lors de sa séance du 12 novembre 2020, le comité a débattu des résultats du sondage et donne ici des informations sur ces résultats et les conséquences qu'il en tire.

La première question concernait les raisons qui poussaient à adhérer à la CSSM. Plus de 80 membres apprécient les conférences thématiques et les articles spécialisés dans le magazine «Commune Suisse». De nombreux membres estiment important de pouvoir nouer des contacts personnels, par ex. lors de l'assemblée générale ou des conférences thématiques. 110 sont d'avis qu'une des tâches principales de la CSSM est de représenter les intérêts de la profession en Suisse. Le comité a ainsi la mission de poursuivre ces activités ou même de les améliorer.

Valutazione del sondaggio tra i membri 2020

Nella primavera del 2020 il Comitato della CSSC ha realizzato un sondaggio online, a cui hanno partecipato 140 dei suoi membri, il che corrisponde a un tasso di risposta del 52% circa. Il Comitato ha discusso i risultati raccolti nel corso della riunione del 12 novembre 2020 e fornisce in questo articolo un riassunto degli esiti e delle conseguenze che il Comitato ha tratto per sé stesso.

La prima domanda riguardava la motivazione per diventare associati della CSSC. Più di 80 membri apprezzano i convegni tecnici e gli articoli specialistici della rivista «Comune Svizzera». Inoltre, per molti associati sono importanti gli incontri personali che si possono fare durante l'Assemblea generale e i convegni tecnici. Secondo 110 di loro un compito importante della CSSC consiste nel rappresentare gli interessi della professione in Svizzera. Il Comitato lo considera un segnale indicativo per mantenere o addirittura migliorare ulteriormente queste attività.



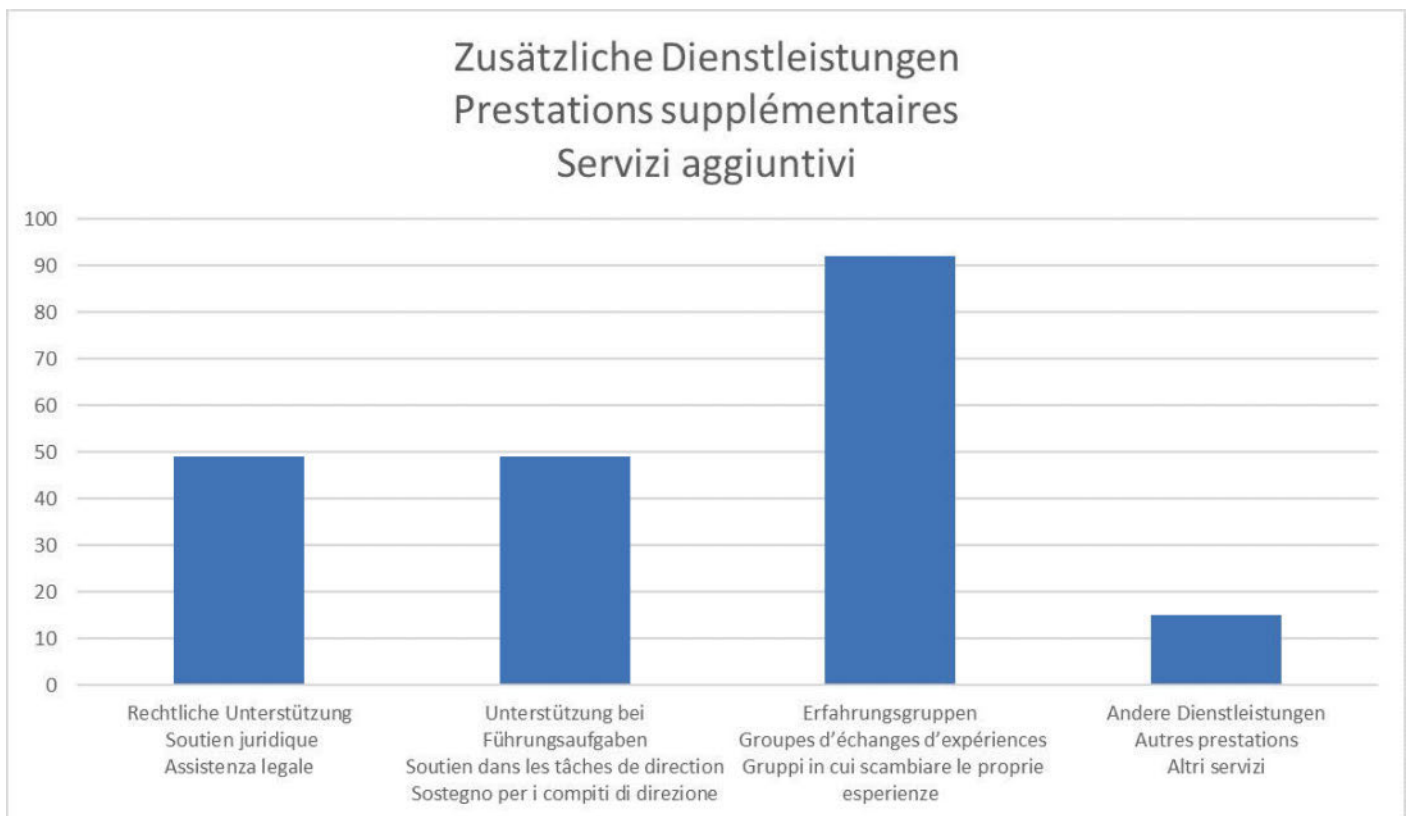
Die Interessenvertretung des Berufsstandes in der Schweiz gehört zu den wichtigsten Gründen für eine Mitgliedschaft.

Grafik: SKSG

In der zweiten Frage wurden die Mitglieder nach dem Bedürfnis zusätzlicher Dienstleistungen gefragt. Rund 50 Mitglieder erwarten, dass die SKSG bei rechtlichen Problemen oder Führungsfragen Unterstützung bieten könnte, z.B. durch die Vermittlung entsprechender Fachanwälte, Berater oder Coaches. Über 90 Mitglieder wünschen einen gezielten Austausch in überregionalen Erfahrungsgruppen. Der Vorstand will in Bezug auf diese Dienstleistungen eine verstärkte Vermittlerrolle einnehmen und mit heutigen technischen Möglichkeiten die Vernetzung unter den Mitgliedern verbessern. Er wird dafür eine Projektgruppe bilden, um Möglichkeiten zu prüfen und Massnahmen vorzuschlagen.

La deuxième question avait trait aux prestations supplémentaires que la CSSM devrait offrir à l'avenir. Environ 50 membres attendent de la CSSM un soutien lors de problèmes juridiques ou dans les tâches de direction, par ex. par l'entremise d'avocats spécialisés, de conseillers ou de coaches. Plus de 90 membres souhaitent pouvoir procéder à des échanges ciblés dans des groupes d'échange d'expériences suprarégionales. Dans ces domaines, le comité entend assumer un rôle renforcé de médiateur et améliorer la mise en réseau des membres grâce aux possibilités techniques actuelles. Il va constituer un groupe de projet afin d'examiner les possibilités qui existent et de proposer des mesures.

Nella seconda domanda si è chiesto ai membri se ritenessero opportuni servizi aggiuntivi. Circa 50 di loro si aspettano che la CSSC possa offrire assistenza in caso di problemi legali o sostegno per i compiti di direzione, ad esempio organizzando avvocati, consulenti o coach. Più di 90 associati vorrebbero uno scambio mirato in gruppi sovraregionali in cui confrontare le proprie esperienze. Il Comitato intende assumere un ruolo di mediazione più forte in merito a questi servizi e migliorare il collegamento in rete tra i membri utilizzando le possibilità tecniche attualmente a disposizione. Il Comitato costituirà un gruppo di progetto per esaminare le varie ipotesi e proporre misure.



Gezielter Austausch in überregionalen Erfahrungsgruppen: So lautet der am häufigsten geäußerte Wunsch.

Grafik: SKSG

In der dritten Frage wurden die Mitglieder angefragt, welche Angebote der SKSG als überflüssig betrachtet werden. Diese Frage wurde nur von rund einem Drittel der Umfrageteilnehmer beantwortet, was bedeutet, dass die anderen zwei Drittel offenbar keine der heutigen Leistungen als überflüssig betrachten. Beim «Überflüssigen» wurde das Nachmittagsprogramm der Generalversammlung mit 24 Nennungen am häufigsten genannt.

La troisième question concernait les offres de la CSSM que les membres jugeaient superflues. Seul environ un tiers des sondés a répondu à cette question, ce qui signifie apparemment que les deux autres tiers sont d'avis qu'aucune des prestations actuelles n'est superflue. Parmi les activités «superflues», le programme de l'après-midi lors de l'assemblée générale a été avec 24 mentions le plus souvent cité.

Nella terza domanda si è chiesto ai membri quali offerte della CSSC considerassero superflue. A questa domanda ha risposto solo un terzo circa dei partecipanti al sondaggio, il che significa che gli altri due terzi apparentemente non considerano superfluo nessuno degli attuali servizi. Nel caso di «superfluo», la risposta più frequente è stata «il programma pomeridiano dell'Assemblea generale», menzionato 24 volte.

In einer offenen Frage konnten weitere Vorschläge gemacht werden. Einige dieser Vorschläge zielen ebenfalls auf eine bessere Vernetzung der Mitglieder untereinander hin, was vom Vorstand aufgenommen wurde. Weiter wurde angeregt, dass die SKSG ihren Mitgliederbestand gesamtschweizerisch weiter ausbauen soll, um als Organisation stärker wahrgenommen zu werden. Der Vorstand wird dieses Anliegen über die kantonalen Organisationen einbringen. Der Vorstand dankt allen Teilnehmer/innen der Umfrage und freut sich, im kommenden Jahr die durch diese Umfrage angestossenen Aufgaben anzupacken.

Thomas Peter
Vorstand (ab 1.1.21 Finanzen und Mitgliederwesen)

En réponse à une question ouverte, d'autres propositions pouvaient être faites. Certaines d'entre elles visent également une meilleure mise en réseau des membres, ce qui a été bien compris par le comité. Il a aussi été suggéré que la CSSM accroisse l'effectif de ses membres dans l'ensemble de la Suisse, afin d'être mieux reconnue en tant qu'organisation. Le comité va répondre à ce souhait par le biais des organisations cantonales.

Le comité remercie toutes les participantes et tous les participants à l'enquête et se réjouit de s'attaquer l'année prochaine aux tâches inspirées par ce sondage.

Thomas Peter
Comité (dès le 1.1.21 Finances et relations avec les membres)

Ulteriori proposte potevano essere formulate nelle risposte aperte. Alcuni di questi suggerimenti mirano altresì a migliorare il collegamento in rete tra i membri, proposta che è stata accettata dal Comitato. È stato inoltre suggerito che la CSSC continuasse ad aumentare i propri associati in tutta la Svizzera, per migliorare il modo in cui è percepita come organizzazione. Il Comitato attuerà questa richiesta attraverso le organizzazioni cantonali.

Il Comitato ringrazia tutti i partecipanti al sondaggio e si augura di poter dare seguito ai compiti avviati grazie a questo sondaggio nel corso del prossimo anno.

Thomas Peter
Comitato (dal 1.1.2021 Finanze e membri)

Impressum



Schweizerischen Konferenz
der Stadt- und Gemeindefschreiber

Conférence Suisse
des Secrétaires Municipaux

Conferenza svizzera di segretari
comunali CSSC

Dezember/décembre/dicembre 2020

Herausgeber / éditeur / editore

Konferenz der Stadt- und Gemeindefschreiber
Conférence des Secrétaires Municipaux
c/o Stadt St. Gallen, Stadtkanzlei, Rathaus,
9001 St. Gallen | www.stadtschreiber.ch

Redaktion / rédaction / redazione

Manfred Linke, Stadtschreiber St. Gallen
manfred.linke@stadt.sg.ch

Anmeldung / inscription / registrazione

Die Mitgliedschaft steht allen Stadt- und Gemeindefschreiberinnen und -schreiber der Schweiz offen. | www.stadtschreiber.ch



SCHWEIZER GEMEINDE
COMUNE SVIZZERO
VISCHNANCA SVIZRA
COMMUNE SUISSE

Redaktion «Schweizer Gemeinde» / rédaction «Commune Suisse» / redazione «Comune Svizzera»

Schweizerischer Gemeindeverband
Association des Communes Suisses
Laupenstrasse 35, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031 380 70 00
www.chgemeinden.ch
www.chcommunes.ch

Denise Lachat (dla), Chefredaktorin
Philippe Blatter (pb), Verantwortlicher
Verbandskommunikation
Martina Rieben (mr), Layout
info@chgemeinden.ch

Fachtagung SKSG:

Freiburg, Donnerstag, 18. November 2021 (Sekundärvariante 11.11.2021)

Conférence thématique CSSM:

Fribourg, jeudi 18 novembre 2021 (variante secondaire 11.11.2021)

Freiburger Charta für die Beziehungen zwischen der kommunalen Verwaltung und der Exekutive

Charte fribourgeoise sur les relations entre les administrations communales et les exécutifs

Mutationen

Neueintritte

Bannwart Roger	6205 Eich LU
Brot Fabio	7205 Zizers GR
Kraft Ursula	3900 Brig VS
Kunz Matthias	6133 Hergiswil bei Willisau LU
Reber Christian	2114 Fleurier NE
Rutishauser Lea	9327 Tübach SG
Thürlemann Marianne	9216 Hohentannen TG
Weibel Reto	6214 Schenkön LU